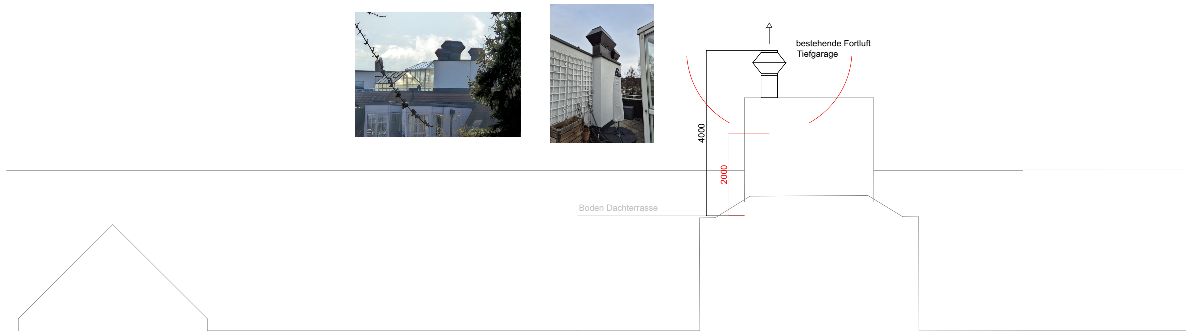


Schalldämmberechnung

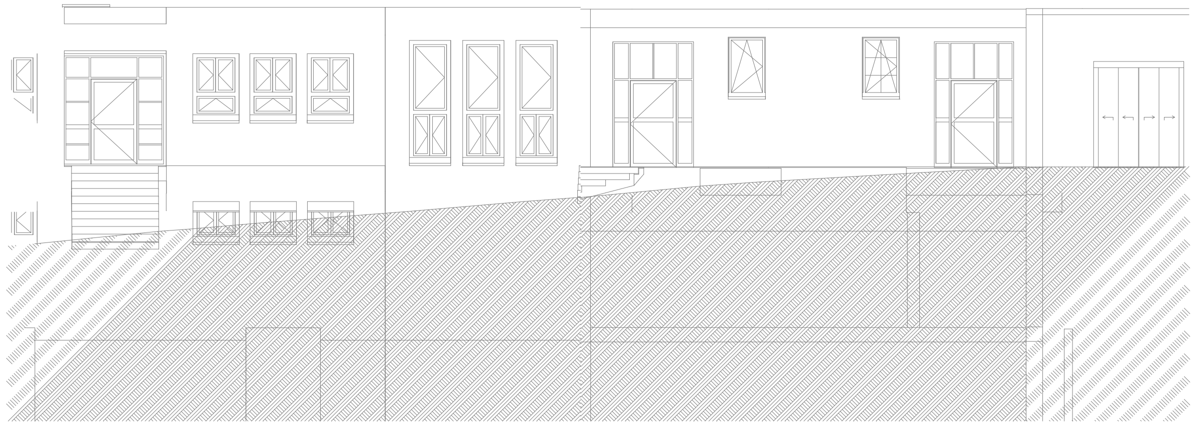
Objekt: **Langgasse**
Standort Nr. **Fortluft über Dach**

Kanallänge 21 Bogen 2

Schallpegel [Hz]	**63**	**125**	**250**	**500**	**1000**	**2000**	**4000**	**8000**
	-26.2	54.9	74.4	72.8	81	77.2	73	62.9
Total		71	83	76	81	76	72	64
Bogen einzeln	1	2	3	3	3	3	3	3
Pegelsenkung	**2**	**4**	**6**	**6**	**6**	**6**	**6**	**6**
Kanal einzeln	0.45	0.3	0.15	0.1	0.05	0.05	0.05	0.05
Pegelsenkung	**9.45**	**6.3**	**3.15**	**2.1**	**1.05**	**1.05**	**1.05**	**1.05**
Schalldämpfer 1		**11**	**21**	**31**	**38**	**33**	**22**	**14**
	-11.45	49.7	52.85	36.9	35.95	35.95	42.95	42.95

Schallleistungspegel **55.3 dB (A)** **Abstand in m** **2**
Schalldruckpegel in X m Abstand **41.29 dB (A)**

Gerät	Fabrikat:	Helios
	Typ:	KRW EC 450
Schalldämpfer 1	Fabrikat:	Trox
	Typ:	XS-F/800x500x1000/2x300/P



Legende Lüftung

	Kanäle normal	Kanäle isoliert	Kanäle Einlage	Rohre normal	Rohre isoliert	Rohre Einlage
Aussenluft	🟩	🟩	🟩	🟩	🟩	🟩
Zuluft	🟥	🟥	🟥	🟥	🟥	🟥
Abluft	🟨	🟨	🟨	🟨	🟨	🟨
Fortluft	🟫	🟫	🟫	🟫	🟫	🟫

KVR 400 x 400 — Kurzzeichen, Abmessung in mm

KVR 400 x 400 Trox Hesco TVJ 35 — Kurzzeichen, Abmessung in mm, Bemerkung Fabrikat, Bemerkung 1 Typ

Abkürzungen

BSK	Brandschutzklappe	HEK	Handeinstellklappe	RHE	Regenhut eckig	TSD	Telefonieschalldämpfer
DGA	Diffusionsgitter Abluft	KVR	Konstantvolumenstromregler	RHR	Regenhut rund	TVA	Tellerventil Abluft
DGZ	Diffusionsgitter Zuluft	KSD	Kanalschalldämpfer	RSD	Rohrschalldämpfer	TVZ	Tellerventil Zuluft
DHA	Dachhaube	LMH	Lamellenhut	RSK	Rückschlagklappe	VVS	Variabler Volumenstromregler
DRA	Drallauslass	MSG	Maschendrahtgitter	SCA	Schlitzauslass	WSG	Wetterschutzgitter
GLK	Gliederklappe	QLA	Quellluftauslass	SDS	Schalldämmschlauch		

- Zur Erstellung der Revisionspläne sind sämtliche Änderungen der Leitungsführung, sowie den Armaturen und Apparate in den Plänen nachzutragen.
- Alle Pläne sind vom Unternehmer auf ihre Vollständigkeit und Richtigkeit zu prüfen. Sämtliche Massangaben müssen am Bau kontrolliert werden.
- Sämtliche Wand- und Deckendurchführungen sind mit nichtbrennbarem Dämmmaterial (10mm) bei der Montage zu dämmen.
- Das gesamte Kanal- und Rohrnetz ist schalldämmend und schwingungsfrei zu montieren.

Dämmungen thermisch

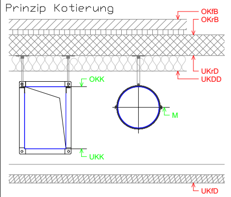
Wärmeleitfähigkeit λ > 0,03 W/(mK) bis λ ≤ 0,05 W/(mK)

Steinwollplatte/matte mit gitterverstärkter Reinalufolie	z.B. Armacell Typ : Armaflex
Temp. Differenz 5K (1x 30mm)	Temp. Differenz 5K (1x 30mm)
Temp. Differenz 10K (1x 60mm)	Temp. Differenz 10K (1x 60mm)
Temp. Differenz >15K (1x 100mm)	Temp. Differenz >15K (1x 100mm)

Dämmungen Brandschutz

Kanäle	Rohre
z.B. Flumroc Typ : Conlit Ductboard 30LW/60LW Conlit Ductboard 90	z.B. Flumroc Typ: FMI 500 FP
EI30 Total 60/100 mm (Rohdichte: 70 kg/m3)	EI30 Total 50 mm (Rohdichte: 80 kg/m3)
EI60 Total 60/100 mm (Rohdichte: 130 kg/m3)	EI60 Total 80 mm (Rohdichte: 80 kg/m3)
EI90 Total 80 mm (Rohdichte: 180 kg/ m3)	EI60 Total 2x 40 mm (Rohdichte: 80 kg/m3)

Prinzip Kotierung



Legende Kotierung

Bezugspunkt der Installation
Massangabe in cm
OK= 30 UKrD
Bezugspunkt Bau

Bezugspunkt der Installation
OKK = Oberkante Kanal
UKK = Unterkante Kanal
M = Mitte (Achse)

Bezugspunkt Bau
UKrD = Unterkante Roh Decke
UKDD = Unterkante Isolation
OKrB = Oberkante Roh Boden
OKfB = Oberkante Fertig Boden
UKfD = Unterkante Fertig Decke

Projektmanagement
Umbau / Sanierung Langgasse
Laggasse
9008 St.Gallen

Bauherr
Swiss Prime Anlagestiftung
Martin Disteli-Strasse 9
4800 Olten

Architekt
RETO EGLOFF ARCHITECT AG
St.Jakob-Strasse 103
9000 St.Gallen

Änderungsjournal

Index	Änderung	Datum	Gez.	Datum	Gepr.
B	Baueingabe	11.03.2026	SOM	-	-
A	Plan erstellt	17.02.2026	SOM	-	-
-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-

H	L	S	E	K	SP	RWA	BWT	GA	GWK	Med. Gas	Res.	Res.	FAKO

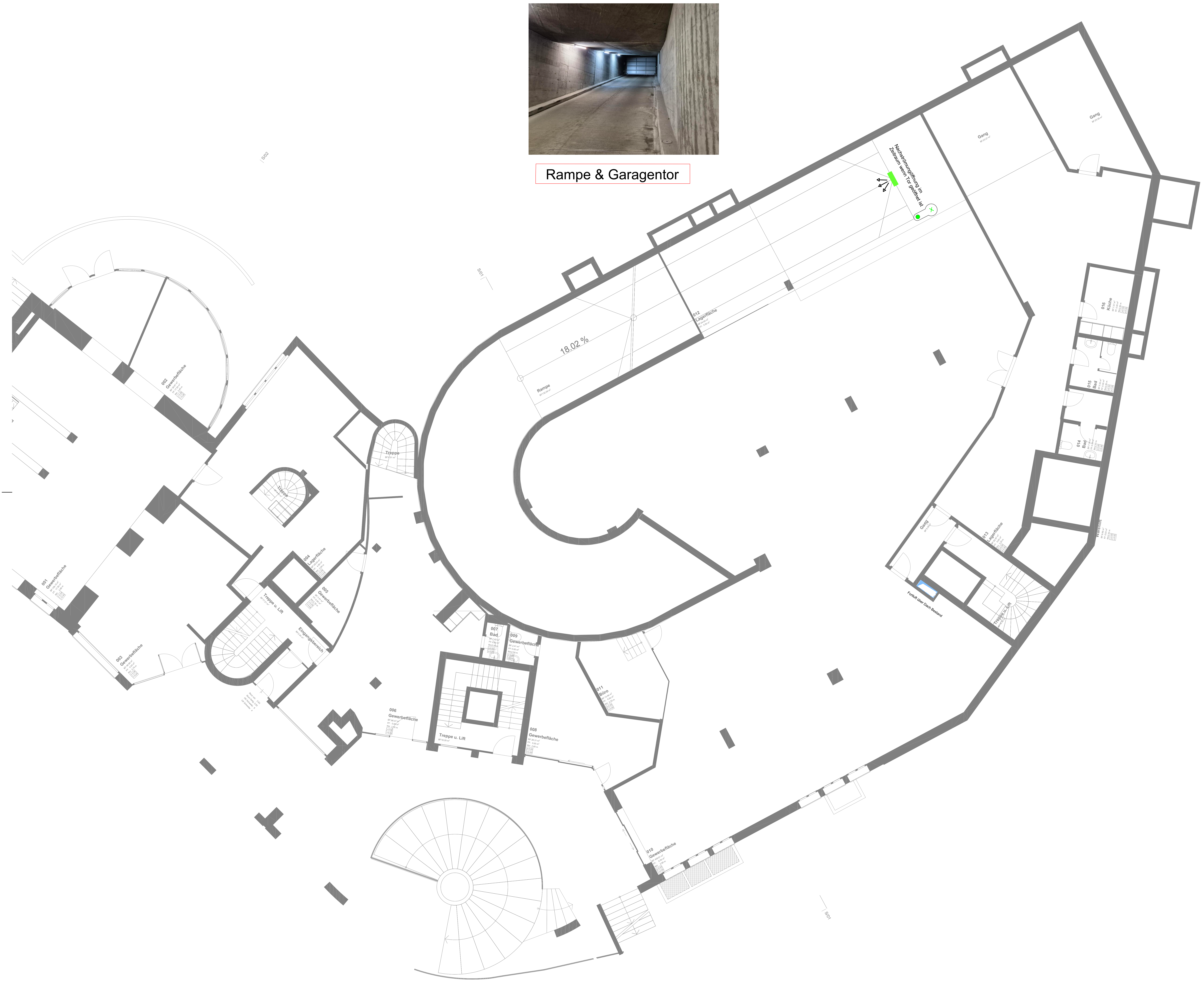
Bauvorhaben
St. Gallen Langgasse

Planart
Baueingabe Lüftung
Plantyp
Ansicht Fassade / Dach

Erstellt 17.02.2026 SOM
Masstab 1:100
Revision 11.03.2026 SOM
Index B
Grösse A1
Bemerkung
Plan-Nr. 25-0177-L33_A-01- B

VADEA Engineering
Vadea AG
www.vadea.ch
info@vadea.ch

Druckdatum 11.03.2026 10:51


Rampe & Garagentor
18.02 %
Rampe
Nachströmungöffnung im Zeitraum wenn Tor geöffnet ist
Fortluft über Dach Bestand
Gang
BF:5.59 m²
013 Lagerfläche
BF:82.87 m²
FF: 0.00 m²
RH: 3.25 m
±0.00
±0.00
Treppe u. Lift
BF:16.39 m²
012 Lagerfläche
001 Gewerbefläche
002 Gewerbefläche
003 Gewerbefläche
004 Lagerfläche
005 Gewerbefläche
006 Gewerbefläche
007 Bad
008 Gewerbefläche
009 Gewerbefläche
010 Gewerbefläche
011 Büro
014 Bad
015 Bad
016 Küche
Treppe
Eingangsbereich

Legende Lüftung

	Kanäle normal	Kanäle isoliert	Kanäle Einlage	Rohre normal	Rohre isoliert	Rohre Einlage
Aussenluft	🟩	🟩	🟩	🟩	🟩	🟩
Zuluft	🟥	🟥	🟥	🟥	🟥	🟥
Abluft	🟨	🟨	🟨	🟨	🟨	🟨
Fortluft	🟫	🟫	🟫	🟫	🟫	🟫

KVR 400 x 400 — Kurzzeichen / Abmessung in mm

KVR 400 x 400 Trox Hesco TVJ 35 — Kurzzeichen / Abmessung in mm / Bemerkung Fabrikat / Bemerkung 1 Typ

Abkürzungen

BSK	Brandschutzklappe	HEK	Handeinstellklappe	RHE	Regenhut eckig	TSD	Telefonieschalldämpfer
DGA	Diffusionsgitter Abluft	KVR	Konstantvolumenstromregler	RHR	Regenhut rund	TVA	Tellerventil Abluft
DGZ	Diffusionsgitter Zuluft	KSD	Kanalschalldämpfer	RSD	Rohrschalldämpfer	TVZ	Tellerventil Zuluft
DHA	Dachhaube	LMH	Lamellenhut	RSK	Rückschlagklappe	VVS	Variabler Volumenstromregler
DRA	Drallauslass	MSG	Maschendrahtgitter	SCA	Schlitzauslass	WSG	Wetterschutzgitter
GLK	Gliederklappe	QLA	Quellluftauslass	SDS	Schalldämmschlauch		

- Zur Erstellung der Revisionspläne sind sämtliche Änderungen der Leitungsführung, sowie den Armaturen und Apparate in den Plänen nachzutragen.
- Alle Pläne sind vom Unternehmer auf ihre Vollständigkeit und Richtigkeit zu prüfen. Sämtliche Massangaben müssen am Bau kontrolliert werden.
- Sämtliche Wand- und Deckendurchführungen sind mit nichtbrennbarem Dämmmaterial (10mm) bei der Montage zu dämmen.
- Das gesamte Kanal- und Rohrnetz ist schalldämmend und schwingungsfrei zu montieren.

Dämmungen thermisch

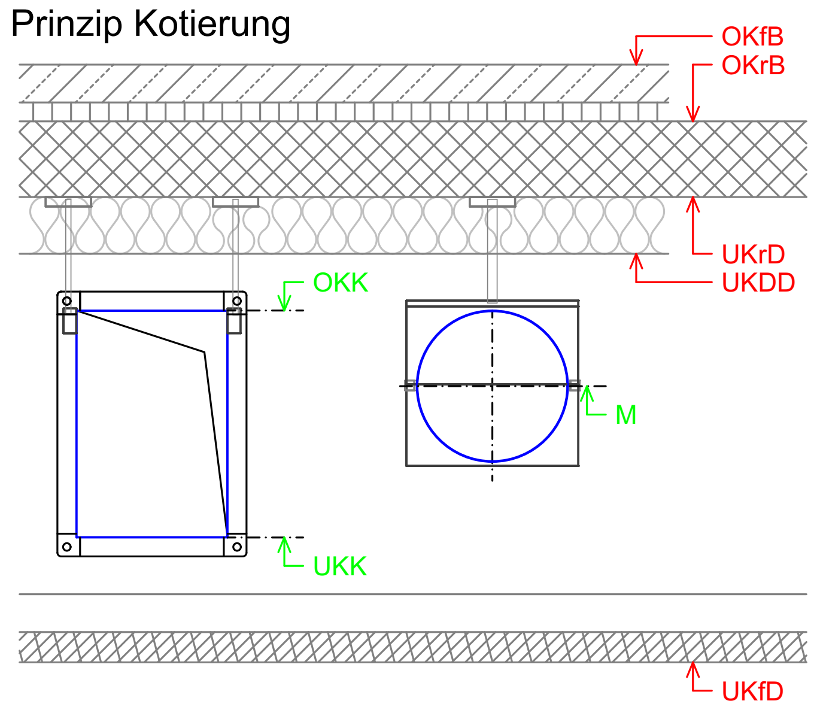
Wärmeleitfähigkeit λ > 0,03 W/(mK) bis λ ≤ 0,05 W/(mK)

Steinwollplatte/matte mit gitterverstärkter Reinalufolie	z.B. Armacell Typ : Armaflex
Temp. Differenz 5K (1x 30mm)	Temp. Differenz 5K (1x 30mm)
Temp. Differenz 10K (1x 60mm)	Temp. Differenz 10K (1x 60mm)
Temp. Differenz >15K (1x 100mm)	Temp. Differenz >15K (1x 100mm)

Dämmungen Brandschutz

Kanäle z.B. Flumroc Typ : Conlit Ductboard 30LW/60LW Conlit Ductboard 90	Rohre z.B. Flumroc Typ: FMI 500 FP
EI30 Total 60/100 mm (Rohdichte: 70 kg/m3)	EI30 Total 50 mm (Rohdichte: 80 kg/m3)
EI60 Total 60/100 mm (Rohdichte: 130 kg/m3)	EI60 Total 80 mm (Rohdichte: 80 kg/m3)
EI90 Total 80 mm (Rohdichte: 180 kg/ m3)	EI60 Total 2x 40 mm (Rohdichte: 80 kg/m3)

Prinzip Kotierung


OKfB
OKrB
UKrD
UKDD
OKK
M
UKK
UKfD

Legende Kotierung

Bezugspunkt der Installation
Massangabe in cm
OK= 30 UKrD
Bezugspunkt Bau

Bezugspunkt der Installation

OKK = Oberkante Kanal
UKK = Unterkante Kanal
M = Mitte (Achse)

Bezugspunkt Bau

UKrD = Unterkante Roh Decke
UKDD = Unterkante Isolation
OKrB = Oberkante Roh Boden
OKfB = Oberkante Fertig Boden
UKfD = Unterkante Fertig Decke

		Projektmanagement	Umbau / Sanierung Langgasse Laggasse 9008 St.Gallen
Bauherr	Swiss Prime Anlagestiftung Martin Disteli-Strasse 9 4800 Olten	Architekt	RETO EGLOFF ARCHITECT AG St.Jakob-Strasse 103 9000 St.Gallen

Änderungsjournal

Index	Änderung	Datum	Gez.	Datum	Gepr.
G	Baueingabe	11.03.2026	SOM	-	-
F	Bauprojekt	17.02.2026	SOM	-	-
E	Zwischenstand auf Plattform	26.01.2026	SOM	-	-
D	Planstand für Simulation	20.01.2026	SOM	-	-
C	Abgabe Vorprojekt	22.10.2025	SOM	-	-
B	Ergänzungen	10.09.2025	SOM	-	-

H	L	S	E	K	SP	RWA	BWT	GA	GWK	Med. Gas	Res.	Res.	FAKO

Bauvorhaben
St. Gallen Langgasse

Planart
Baueingabe Lüftung

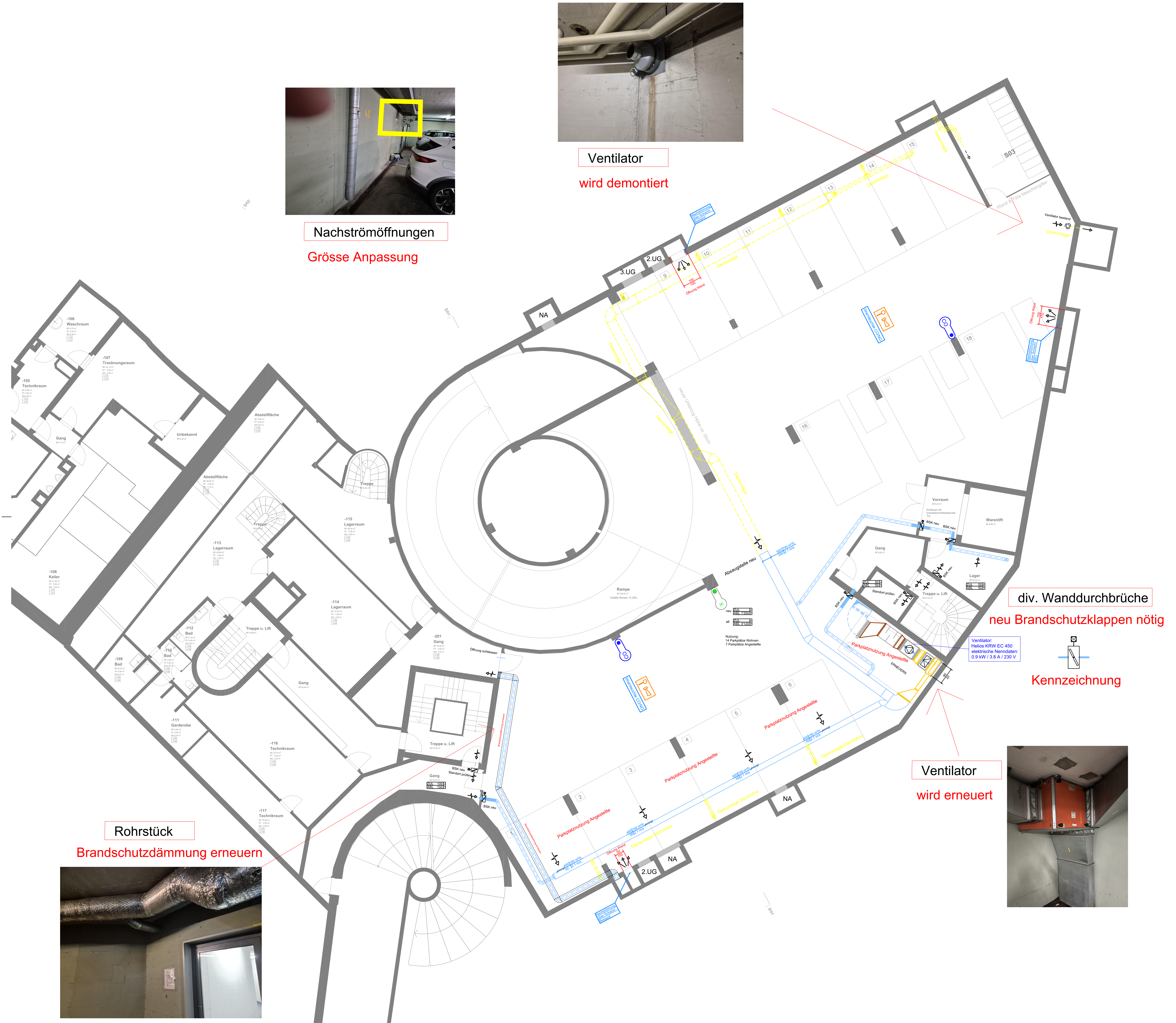
Plantyp
Grundriss - Erdgeschoss

Erstellt	26.08.2025 SOM
Masstab	1:100
Revision	11.03.2026 SOM
Index	G
Grösse	A1
Bemerkung	
Plan-Nr.	25-0177-L33_G-EG- G

VADEA Engineering

Vadea AG
www.vadea.ch
info@vadea.ch

Druckdatum 11.03.2026 10:51


Nachströmöffnungen
Grösse Anpassung
Ventilator
wird demontiert
Ventilator
wird erneuert
div. Wanddurchbrüche
neu Brandschutzklappen nötig
Kennzeichnung
Rohrstück
Brandschutzdämmung erneuern
3.UG
2.UG
NA
S03
Wand & Türe Maschengitter
Ventilator bestand
Demontage
Nachströmung über Schacht Bestand
Nachströmung über Schacht NEU
Öffnung Wand
100
170
Warnleuchte CO/NO
CO
neuer Unterzug Höhe ca. 50cm
Absaugstelle neu
500|750 m³/h
200|2.1 m/s
neu ZUL ABL 1'350 m³/h
alt ZUL ABL 3'125 m³/h
Nutzung:
14 Parkplätze Wohnen
7 Parkplätze Angestellte
Vorraum
Schleuse mit brandabschnittsbildender Tür
Warenlift
Gang
Lager
Treppe u. Lift
BSK neu
Standort prüfen
ZUL 50
ABL 50
Ventilator:
Helios KRW EC 450
elektrische Nenndaten:
0.9 kW / 3.8 A / 230 V
Parkplatznutzung Angestellte
ERNEUERN
90
20
400|150 m³/h
50|2.1 m/s
Demontage Stichrohre
Öffnung schliessen
-201 Gang
Brandschutzdämmung erneuern
ZUL 100
ABL 100
Rampe
Gefälle Rampe 15.39%
-106 Waschraum
-107 Trocknungsraum
-105 Technikraum
Unbekannt
Abstellfläche
-108 Keller
-113 Lagerraum
Treppe
-115 Lagerraum
-114 Lagerraum
-112 Bad
-110 Bad
-109 Bad
-111 Garderobe
-116 Technikraum
-117 Technikraum
1
2
3
4
5
6
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
S/01
S/02

Legende Lüftung

	Kanäle normal	Kanäle isoliert	Kanäle Einlage	Rohre normal	Rohre isoliert	Rohre Einlage
Aussenluft	🟩	🟩	🟩	🟩	🟩	🟩
Zuluft	🟥	🟥	🟥	🟥	🟥	🟥
Abluft	🟨	🟨	🟨	🟨	🟨	🟨
Fortluft	🟫	🟫	🟫	🟫	🟫	🟫

KVR 400 x 400 — Kurzzeichen, Abmessung in mm

KVR 400 x 400 Trox Hesco TVJ 35 — Kurzzeichen, Abmessung in mm, Bemerkung Fabrikat, Bemerkung 1 Typ

Abkürzungen

BSK	Brandschutzklappe	HEK	Handeinstellklappe	RHE	Regenhut eckig	TSD	Telefonieschalldämpfer
DGA	Diffusionsgitter Abluft	KVR	Konstantvolumenstromregler	RHR	Regenhut rund	TVA	Tellerventil Abluft
DGZ	Diffusionsgitter Zuluft	KSD	Kanalschalldämpfer	RSD	Rohrschalldämpfer	TVZ	Tellerventil Zuluft
DHA	Dachhaube	LMH	Lamellenhut	RSK	Rückschlagklappe	VVS	Variabler Volumenstromregler
DRA	Drallauslass	MSG	Maschendrahtgitter	SCA	Schlitzauslass	WSG	Wetterschutzgitter
GLK	Gliederklappe	QLA	Quellluftauslass	SDS	Schalldämmschlauch		

- Zur Erstellung der Revisionspläne sind sämtliche Änderungen der Leitungsführung, sowie den Armaturen und Apparate in den Plänen nachzutragen.
- Alle Pläne sind vom Unternehmer auf ihre Vollständigkeit und Richtigkeit zu prüfen. Sämtliche Massangaben müssen am Bau kontrolliert werden.
- Sämtliche Wand- und Deckendurchführungen sind mit nichtbrennbarem Dämmmaterial (10mm) bei der Montage zu dämmen.
- Das gesamte Kanal- und Rohrnetz ist schalldämmend und schwingungsfrei zu montieren.

Dämmungen thermisch

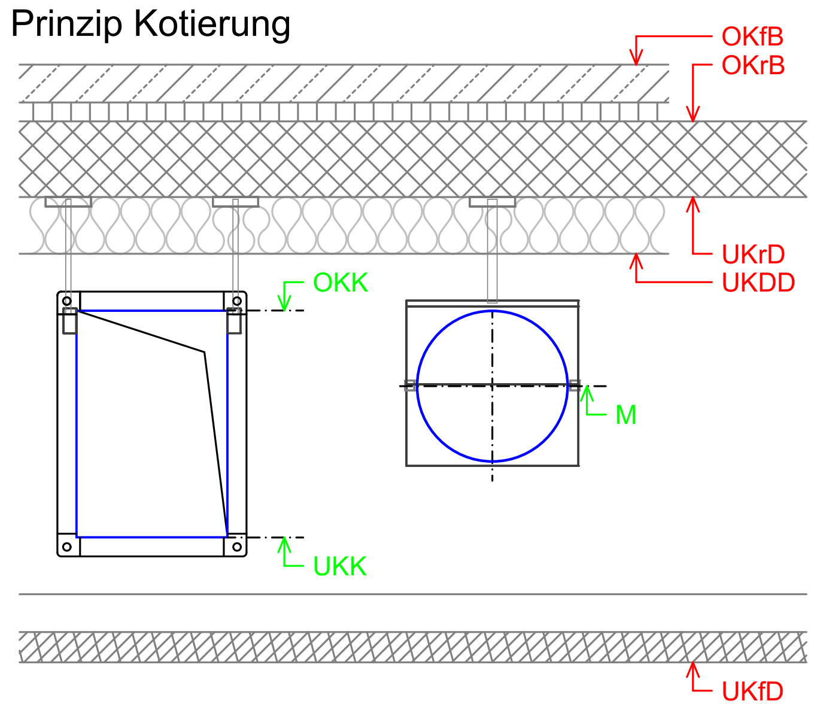
Wärmeleitfähigkeit λ > 0,03 W/(mK) bis λ ≤ 0,05 W/(mK)

Steinwollplatte/matte mit gitterverstärkter Reinalufolie	z.B. Armacell Typ : Armaflex
Temp. Differenz 5K (1x 30mm)	Temp. Differenz 5K (1x 30mm)
Temp. Differenz 10K (1x 60mm)	Temp. Differenz 10K (1x 60mm)
Temp. Differenz >15K (1x 100mm)	Temp. Differenz >15K (1x 100mm)

Dämmungen Brandschutz

Kanäle	Rohre
z.B. Flumroc Typ : Conlit Ductboard 30LW/60LW Conlit Ductboard 90	z.B. Flumroc Typ: FMI 500 FP
EI30 Total 60/100 mm (Rohdichte: 70 kg/m3)	EI30 Total 50 mm (Rohdichte: 80 kg/m3)
EI60 Total 60/100 mm (Rohdichte: 130 kg/m3)	EI60 Total 80 mm (Rohdichte: 80 kg/m3)
EI90 Total 80 mm (Rohdichte: 180 kg/ m3)	EI60 Total 2x 40 mm (Rohdichte: 80 kg/m3)

Prinzip Kotierung


OKfB
OKrB
UKrD
UKDD
OKK
UKK
M
UKfD

Legende Kotierung

Bezugspunkt der Installation
Massangabe in cm
OK= 30 UKrD
Bezugspunkt Bau

Bezugspunkt der Installation
OKK = Oberkante Kanal
UKK = Unterkante Kanal
M = Mitte (Achse)

Bezugspunkt Bau
UKrD = Unterkante Roh Decke
UKDD = Unterkante Isolation
OKrB = Oberkante Roh Boden
OKfB = Oberkante Fertig Boden
UKfD = Unterkante Fertig Decke

Projektmanagement
Umbau / Sanierung Langgasse
Laggasse
9008 St.Gallen

Bauherr
Swiss Prime Anlagestiftung
Martin Disteli-Strasse 9
4800 Olten

Architekt
RETO EGLOFF ARCHITECT AG
St.Jakob-Strasse 103
9000 St.Gallen

Änderungsjournal

Index	Änderung	Datum	Gez.	Datum	Gepr.
G	Baueingabe	11.03.2026	SOM	-	-
F	Bauprojekt	17.02.2026	SOM	-	-
E	Zwischenstand auf Plattform	26.01.2026	SOM	-	-
D	Planstand für Simulation	20.01.2026	SOM	-	-
C	Abgabe Vorprojekt	22.10.2025	SOM	-	-
B	Ergänzungen	10.09.2025	SOM	-	-

H	L	S	E	K	SP	RWA	BWT	GA	GWK	Med. Gas	Res.	Res.	FAKO

Bauvorhaben
St. Gallen Langgasse

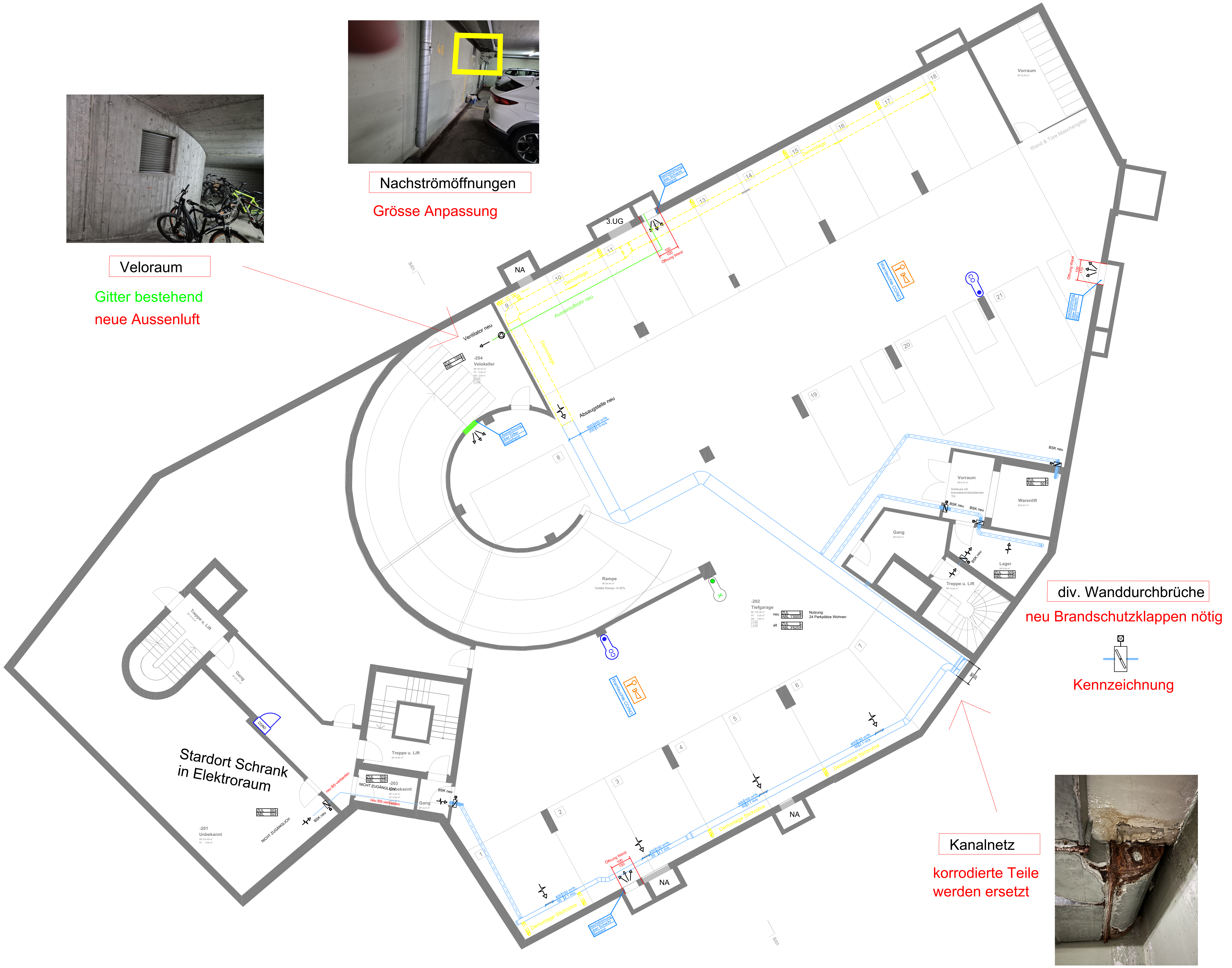
Planart
Baueingabe Lüftung
Plantyp
Grundriss - 1. Untergeschoss

Erstellt	26.08.2025 SOM
Masstab	1:100
Revision	11.03.2026 SOM
Index	G
Grösse	A1
Bemerkung	
Plan-Nr.	25-0177-L33_G-U1- G

VADEA
Engineering

Vadea AG
www.vadea.ch
info@vadea.ch

Druckdatum 11.03.2026-10:51


Veloraum
Gitter bestehend
neue Aussenluft
Nachströmöffnungen
Grösse Anpassung
3.UG
NA
Nachströmung über Schacht Bestand
100
100
Öffnung Wand
Demontage
Abbruch
Aussenluftrohr neu
Ventilator neu
-204
Velokeller
ZUL
ABL 100
Absaugstelle neu
600 | 400 m³/h
200 | 0.9 m/s
Überströmung über Gitter bestehend
Vorraum
Schleuse mit brandabschnittsbildender Tür
BSK neu
Warenlift
ZUL
ABL 50
Gang
Lager
ZUL 50
ABL 50
Treppe u. Lift
90
20
div. Wanddurchbrüche
neu Brandschutzklappen nötig
Kennzeichnung
-202
Tiefgarage
BF:732.38 m²
FF: 0.00 m²
RH: 2.65 m
neu ZUL ABL 1'000 m³/h
alt ZUL ABL 3'625 m³/h
Nutzung:
24 Parkplätze Wohnen
Rampe
CO/NO
Stardort Schrank in Elektroraum
-201
Unbekannt
NICHT ZUGÄNGLICH
neu BS-verkleiden
-203
Unbekannt
Kanalnetz
korrodierte Teile werden ersetzt

Legende Lüftung

	Kanäle normal	Kanäle isoliert	Kanäle Einlage	Rohre normal	Rohre isoliert	Rohre Einlage
Aussenluft	🟩	🟩	🟩	🟩	🟩	🟩
Zuluft	🟥	🟥	🟥	🟥	🟥	🟥
Abluft	🟨	🟨	🟨	🟨	🟨	🟨
Fortluft	🟫	🟫	🟫	🟫	🟫	🟫

KVR / 400 x 400 — Kurzzeichen / Abmessung in mm

KVR / 400 x 400 / Trox Hesco / TVJ 35 — Kurzzeichen / Abmessung in mm / Bemerkung Fabrikat / Bemerkung 1 Typ

Abkürzungen

BSK	Brandschutzklappe	HEK	Handeinstellklappe	RHE	Regenhut eckig	TSD	Telefonieschalldämpfer
DGA	Diffusionsgitter Abluft	KVR	Konstantvolumenstromregler	RHR	Regenhut rund	TVA	Tellerventil Abluft
DGZ	Diffusionsgitter Zuluft	KSD	Kanalschalldämpfer	RSD	Rohrschalldämpfer	TVZ	Tellerventil Zuluft
DHA	Dachhaube	LMH	Lamellenhut	RSK	Rückschlagklappe	VVS	Variabler Volumenstromregler
DRA	Drallauslass	MSG	Maschendrahtgitter	SCA	Schlitzauslass	WSG	Wetterschutzgitter
GLK	Gliederklappe	QLA	Quellluftauslass	SDS	Schalldämmschlauch		

- Zur Erstellung der Revisionspläne sind sämtliche Änderungen der Leitungsführung, sowie den Armaturen und Apparate in den Plänen nachzutragen.
- Alle Pläne sind vom Unternehmer auf ihre Vollständigkeit und Richtigkeit zu prüfen. Sämtliche Massangaben müssen am Bau kontrolliert werden.
- Sämtliche Wand- und Deckendurchführungen sind mit nichtbrennbarem Dämmmaterial (10mm) bei der Montage zu dämmen.
- Das gesamte Kanal- und Rohrnetz ist schalldämmend und schwingungsfrei zu montieren.

Dämmungen thermisch

Wärmeleitfähigkeit λ > 0,03 W/(mK) bis λ ≤ 0,05 W/(mK)

Steinwollplatte/matte mit gitterverstärkter Reinalufolie

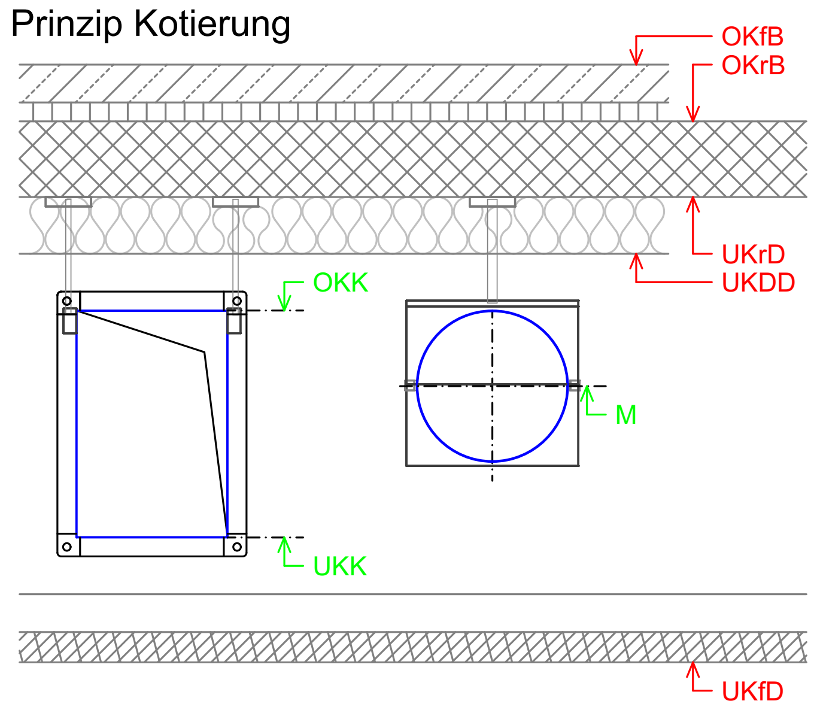
z.B. Armacell
Typ : Armaflex

▭	Temp. Differenz 5K (1x 30mm)	▭	Temp. Differenz 5K (1x 30mm)
▭	Temp. Differenz 10K (1x 60mm)	▭	Temp. Differenz 10K (1x 60mm)
▭	Temp. Differenz >15K (1x 100mm)	▭	Temp. Differenz >15K (1x 100mm)

Dämmungen Brandschutz

Kanäle		Rohre	
z.B. Flumroc Typ : Conlit Ductboard 30LW/60LW Conlit Ductboard 90		z.B. Flumroc Typ: FMI 500 FP	
▭	EI30 Total 60/100 mm (Rohdichte: 70 kg/m3)	▭	EI30 Total 50 mm (Rohdichte: 80 kg/m3)
▭	EI60 Total 60/100 mm (Rohdichte: 130 kg/m3)	▭	EI60 Total 80 mm (Rohdichte: 80 kg/m3)
▭	EI90 Total 80 mm (Rohdichte: 180 kg/ m3)	▭	EI60 Total 2x 40 mm (Rohdichte: 80 kg/m3)

Prinzip Kotierung


OKfB
OKrB
UKrD
UKDD
OKK
UKK
M
UKfD

Legende Kotierung

Bezugspunkt der Installation
Massangabe in cm
OK= 30 UKrD
Bezugspunkt Bau

Bezugspunkt der Installation
OKK = Oberkante Kanal
UKK = Unterkante Kanal
M = Mitte (Achse)

Bezugspunkt Bau
UKrD = Unterkante Roh Decke
UKDD = Unterkante Isolation
OKrB = Oberkante Roh Boden
OKfB = Oberkante Fertig Boden
UKfD = Unterkante Fertig Decke

Projektmanagement
Umbau / Sanierung Langgasse
Laggasse
9008 St.Gallen

Bauherr
Swiss Prime Anlagestiftung
Martin Disteli-Strasse 9
4800 Olten

Architekt
RETO EGLOFF ARCHITECT AG
St.Jakob-Strasse 103
9000 St.Gallen

Änderungsjournal

Index	Änderung	Datum	Gez.	Datum	Gepr.
G	Baueingabe	11.03.2026	SOM	-	-
F	Bauprojekt	17.02.2026	SOM	-	-
E	Zwischenstand auf Plattform	26.01.2026	SOM	-	-
D	Planstand für Simulation	20.01.2026	SOM	-	-
C	Abgabe Vorprojekt	22.10.2025	SOM	-	-
B	Ergänzungen	10.09.2025	SOM	-	-

H	L	S	E	K	SP	RWA	BWT	GA	GWK	Med. Gas	Res.	Res.	FAKO

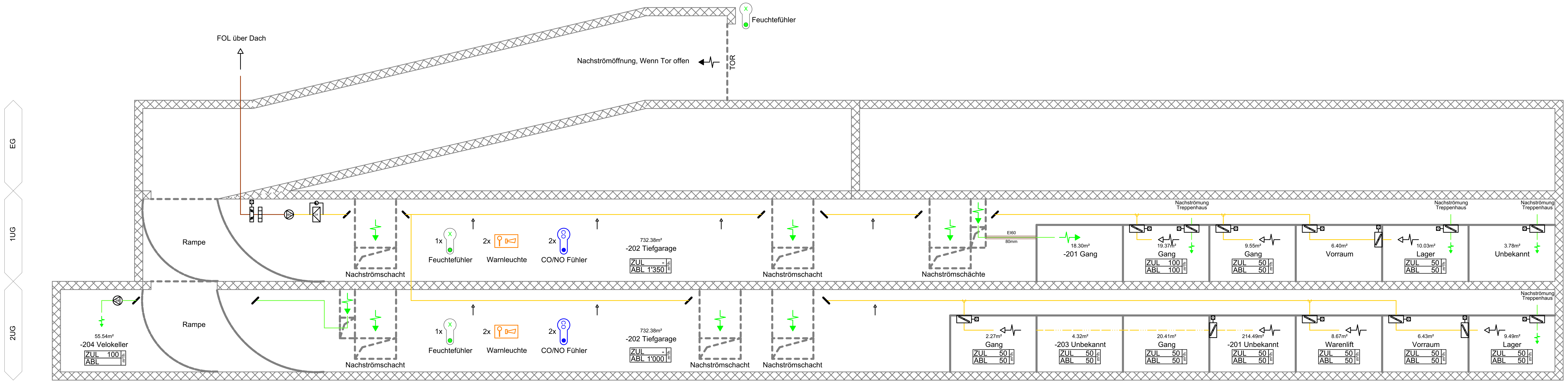
Bauvorhaben
St. Gallen Langgasse

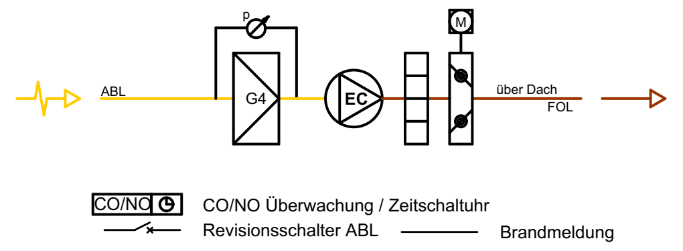
Planart
Baueingabe Lüftung
Plantyp
Grundriss - 2. Untergeschoss

Erstellt 26.08.2025 SOM
Masstab 1:100
Revision 11.03.2026 SOM
Index G
Grösse A1
Bemerkung
Plan-Nr. 25-0177-L33_G-U2- G

VADEA Engineering
Vadea AG
www.vadea.ch
info@vadea.ch

Druckdatum 11.03.2026-10:51


FOL über Dach
Feuchtefühler
Nachströmöffnung, Wenn Tor offen
TOR
EG
1UG
2UG
Rampe
Nachströmschacht
1x
Feuchtefühler
2x
Warnleuchte
2x
CO/NO Fühler
732.38m²
-202 Tiefgarage
ZUL -
ABL 1'350
m³/h
Nachströmschacht
Nachströmschächte
EI60
80mm
18.30m²
-201 Gang
Nachströmung Treppenhaus
19.37m²
Gang
ZUL 100
ABL 100
9.55m²
Gang
ZUL 50
ABL 50
6.40m²
Vorraum
10.03m²
Lager
ZUL 50
ABL 50
3.78m²
Unbekannt
55.54m²
-204 Velokeller
ZUL 100
ABL
Rampe
Nachströmschacht
732.38m²
-202 Tiefgarage
ZUL -
ABL 1'000
Nachströmschacht
Nachströmschacht
2.27m²
Gang
ZUL 50
ABL 50
4.32m²
-203 Unbekannt
ZUL 50
ABL 50
20.41m²
Gang
ZUL 50
ABL 50
214.49m²
-201 Unbekannt
ZUL 50
ABL 50
8.67m²
Warenlift
ZUL 50
ABL 50
6.43m²
Vorraum
ZUL 50
ABL 50
9.49m²
Lager
ZUL 50
ABL 50


ABL
p
G4
EC
M
über Dach
FOL
CO/NO
CO/NO Überwachung / Zeitschaltuhr
Revisionsschalter ABL
Brandmeldung

Abluft Ventilator

Fabrikat : Helios
Typ : KRW EC 450
Gewicht : 25 kg

Ventilator

Luftvolumen	:	2'750	m3/h
Druck extern	:	250	Pa
Drehzahl	:		U/min

Motor

Spannung	:	230 / 50	V / Hz
Nennleistung	:	0.9	kW
Drehzahl	:		U/min
Nennstrom	:	3.8	Amp.

Legende Lüftung

Leitungen		Steigzonen		Leitungsdämmung	
Aussenluft	🟩	EI30	🟥	EI30 RF1	🟦
Zuluft	🟥	EI60	🟫	EI60 RF1	🟦
Abluft	🟨	**Abschottungen**		EI90 RF1	🟪
Fortluft	🟫	RF1	🟩		
Umluft	🟧	EI	🟩		

Abkürzungen

BSK	Brandschutzklappe	HEK	Handeinstellklappe	RHE	Regenhut eckig	TSD	Telefonieschalldämpfer
DGA	Diffusionsgitter Abluft	KVR	Konstantvolumenstromregler	RHR	Regenhut rund	TVA	Tellerventil Abluft
DGZ	Diffusionsgitter Zuluft	KSD	Kanalschalldämpfer	RSD	Rohrschalldämpfer	TVZ	Tellerventil Zuluft
DHA	Dachhaube	LMH	Lamellenhut	RSK	Rückschlagklappe	VVS	Variabler Volumenstromregler
DRA	Drallauslass	MSG	Maschendrahtgitter	SCA	Schlitzauslass	WSG	Wetterschutzgitter
GLK	Gliederklappe	QLA	Quellluftauslass	SDS	Schalldämmschlauch		

- Zur Erstellung der Revisionspläne sind sämtliche Änderungen der Leitungsführung, sowie den Armaturen und Apparate in den Plänen nachzutragen.
- Alle Pläne sind vom Unternehmer auf ihre Vollständigkeit und Richtigkeit zu prüfen. Sämtliche Massangaben müssen am Bau kontrolliert werden.
- Sämtliche Wand- und Deckendurchführungen sind mit nichtbrennbarem Dämmmaterial (10mm) bei der Montage zu dämmen.
- Das gesamte Kanal- und Rohrnetz ist schalldämmend und schwingungsfrei zu montieren.

Symbole Lüftung

Ventilator	Schalldämpfer	Aussentemperaturfühler	Kaltrauchsperre
Filter	Wetterschutzgitter	Temperaturfühler	Thermostat
Fettfilter	Jalousieklappe	Raumtemperaturfühler	Raumthermostat
Lufterhitzer	Einstellklappe	relative Feuchtefühler	Hygrostat
Luftkühler	Gliederklappe gegenläufig	Druckfühler	Presostat
KVS WRG	Gliederklappe gleichläufig	Differenzdruckfühler	Differenzdruckwächter
Tropfenabscheider	Brandschutzklappe	Drehzahlmesser	Drehzahlwächter
Leerteil	Volumenstromregler	Luftgeschwindigkeitsfühler	Strömungswächter
Drosselblende	Motor	Qualitätsfühler	Frostschutzthermostat
Luftwäscher	Motor 1/0		
Dampfbefeuchter	Motor stetig	Regler	Einsteller Sollwertgeber
Mischkammer	Frequenzumformer	Verstärker	Schaltuhr
	Plattenwärmetauscher	Rotationswärmetauscher	

Projektadresse
Umbau / Sanierung Langgasse
Laggasse
9008 St.Gallen

Bauherr
Swiss Prime Anlagestiftung
Martin Disteli-Strasse 9
4800 Olten

Bauleiter
RETO EGLOFF ARCHITECT AG
St.Jakob-Strasse 103
9000 St.Gallen

Änderungsjournal

Index	Änderung	Datum	Gez.	Datum	Gepr.
A	Plan erstellt	11.03.2026	MUS	11.03.2026	SOM
-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-

Heizung	**Lüftung/Klima**	Kälte	Sanitär	Badewasser	Elektro	Koordination

Bauvorhaben
St. Gallen Langgasse

Planart
Baueingabe Lüftung

Plantyp
Prinzipschema

Erstellt	11.03.2026 MUS	Masstab	1:50
Revision	11.03.2026 MUS	Index	A
Grösse	1050 x 594mm		
Bemerkung			
Plan-Nr.	25-0177 25-0177-L33_P-01-A		

VADEA
Engineering

Vadea AG
Lukasstrasse 30
9001 St. Gallen

T. +41 71 243 38 65
info@vadea.ch
www.vadea.ch

Druckdatum 11.03.2026-10:51